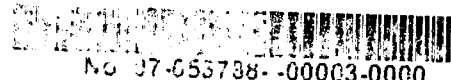


198
#3

AS: 103.893

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



Dep. 2007 NUECREACIONE
Ver 373 FASE NACIONAL
Folios 23

Señores

**SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES**

E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 07967 DE 06 JULIO 2007

REF: Expediente No. 07 053788 - Solicitud de Patente FASE NACIONAL
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/KR2005/004009
a favor de **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION**
Titulada: PROCESO NOVEDOSO PARA LA PRODUCCIÓN A GRAN ESCALA DE
NANOPARTÍCULAS MONODISPERSAS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492 del C.S.J., obrando como apoderado de la sociedad **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 06 de julio de 2007, cuyo término fue prorrogado mediante escrito radicado el 05 de septiembre de 2007, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, Artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la SIC, me permito allegar:

1. Documentos (2) donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgados por los inventores al solicitante, debidamente apostillados, junto con sus correspondientes traducciones al castellano.
2. Fotocopia autenticada del documento de poder conferido por el solicitante, incluyendo el Certificado que acredita la Existencia y Representación Legal de **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION**, debidamente apostillado y traducido al castellano.

3. Extracto para publicación y Tarjeta de Archivo Temático.

De la señora jefe atentamente,

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Cra 7 No. 71-21, Torre B, Piso 4

Bogotá, 31 de octubre de 2007
MEV/JCN/aac

29

INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES TARJETA ARCHIVO TEMÁTICO PATENTE DE INVENCION <u>X</u> PCT <u>X</u> MODELO DE UTILIDAD <u> </u> DISEÑO INDUSTRIAL <u> </u>					
(21) N° de solicitud: 07 053788		(22) Fecha de solicitud: 29-05-2007		FIGURA CARACTERISTICA 6 x 6 cm	
(51) Clasificación Internacional:					
(71) Solicitante(s) SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION					
(72) Inventor(es) Taeghwan HYEON, Jongnam PARK					
(74) Agente: JUAN PABLO CADENA SARMIENTO					
(30) Prioridad	(31) No. Prioridad	(32) Fecha	(33) País		
	PCT/KR2004/003090	26-11-2004	KR		
(85) Fecha inicio fase nacional: 26-06-2007		(87) Publicación internacional:			
(86) Datos relativos a la presentación de la solíc. PCT		Fecha: 01-06-2006			
Fecha de presentación de la solicitud: 26-11-2005		No. Publicación: WO2006/057533 A1			
No. de solicitud: PCT/KR2005/004009					
(54) Título: PROCESO NOVEDOSO PARA LA PRODUCCIÓN A GRAN ESCALA DE NANOPARTÍCULAS MONODISPERSAS					
(57) Reivindicación(es)					
1. Un proceso para elaborar nanopartículas de metales, aleaciones de metales, óxidos de metales y óxidos multi-metálicos, que comprende los pasos de: i) hacer reaccionar una sal de metal, disuelta en agua, con una sal de metal alcalino de ácido carboxílico C ₄₋₂₅ disuelto en un primer disolvente, seleccionado del grupo conformado por hidrocarburo alifático C ₅₋₁₀ e hidrocarburo aromático C ₆₋₁₀ , para formar un complejo metal-carboxilato; y ii) calentar el complejo metal-carboxilato, disuelto en un segundo disolvente seleccionado del grupo conformado por hidrocarburo aromático C ₆₋₂₅ , éter C ₆₋₂₅ , alifático C ₆₋₂₅ y amina C ₆₋₂₅ , para producir las nanopartículas.					
CONTINUA AL RESPALDO ...					



As. 105893

40

서울특별시 서초구 서초동 1714-17
[제41호서식] (철보빌딩 101호)

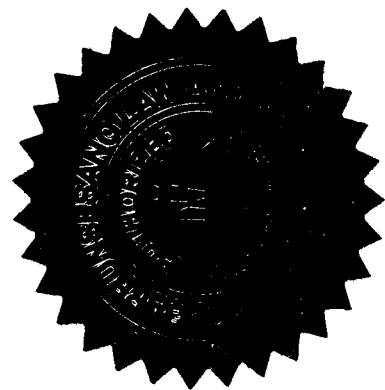
공증
사무소

세상

TEL : (02)532-2525
FAX : (02)532-6226

Registered No. 2007 - 12368

NOTARIAL CERTIFICATE



BAREUNSESANG LAW AND NOTARY OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea

DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

ASSIGNMENT

The Undersigned Taeghwan HYEON,
Jongnam PARK

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln No.

Title: NEW PROCESS FOR LARGE-SCALE
PRODUCTION OF MONODISPERSE
NANOPARTICLES

with domicile in 106 dong 303 ho, Samsung-
Raemian Apt., Dogog-dong 91-5, Gangnam-
gu, Seoul 137537, KOREA; Greenville No. 510,
188-36 Myungryun-dong 4-ga, Chongro-gu,
Seoul 110-524 KOREA

hereby declares that he(they) assign(s) all
rights of ownership as well as all rights and
privileges relating thereto without exception
over the following patent application in
Colombia:

No.

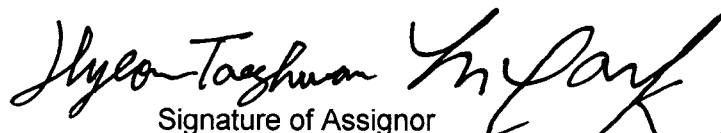
Title: NEW PROCESS FOR LARGE-SCALE
PRODUCTION OF MONODISPERSE
NANOPARTICLES

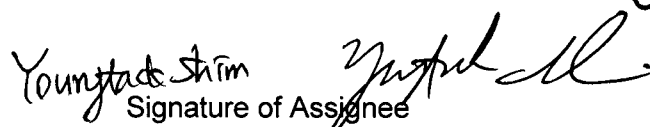
to, SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
INDUSTRY FOUNDATION

domiciled in San 4-2, Bongchun-dong,
Kwanak-gu, Seoul 151-818 KOREA

The assignor(s) and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the 11st day of October
of 2007


Signature of Assignor


Signature of Assignee

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

CESION

El(los) Suscrito(s) Taeghwan HYEON,
Jongnam PARK

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No.

Titulada:

con domicilio en 106 dong 303 ho, Samsung-
Raemian Apt., Dogog-dong 91-5, Gangnam-gu,
Seoul 137537, COREA; Greenville No. 510, 188-
36 Myungryun-dong 4-ga, Chongro-gu, Seoul
110-524 COREA

declara(n) por el presente documento que
cede(n) todos los derechos de propiedad que
le(s) correspondan, así como las prerrogativas,
sin excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia:

No.

Titulada:



a, SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
INDUSTRY FOUNDATION

domiciliada en San 4-2, Bongchun-dong,
Kwanak-gu, Seoul 151-818 COREA

El(los) cedente(s) y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de la
cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 200_

Firma del Cedente

Firma del Cesionario

92

등부 2007년 제 12368 호

Registered No. 2007 - 12368

인 증

Notarial Certificate

위 계 약 서

에 기재된

TAEGHWAN HYEON

현 택 환

YOUNGTACK SHIM

심 영 택

은

본직의 면전에서 위 사서증서에 자기가
서명날인한 것임을 자인하였다.

personally appeared before me and
admitted his(her) subscription to the
attached ASSIGNMENT

2007 년 10 월 23 일 이 사무소에서
위 인증한다

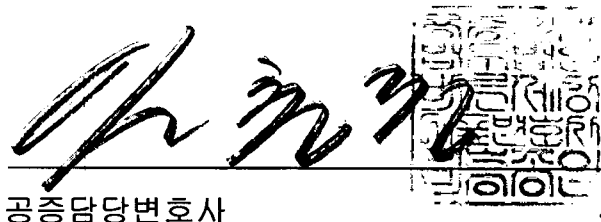
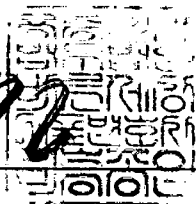
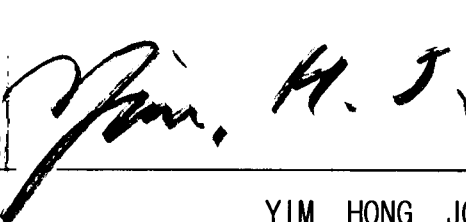
This is hereby attested on this 23 rd
day of Oct. , 2007 at this office.

공증인가 법무법인 바른세상

BAREUNSESANG LAW AND
NOTARY OFFICE

서울특별시 서초구 서초동 1714-17 (철보빌딩 101호)

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong,
Seocho-Gu, Seoul, Korea

공증담당변호사

YIM HONG JONG

Attorney at law acting as Notary Public

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public since
July, 5, 2005. under Law No. 350.

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YIM HONG JONG

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 24/10/2007

7. by The Ministry of Foreign Affairs and Trade

8. No. 07-01-0010655

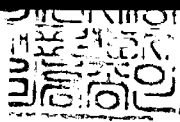
9. Seal/ stamp

10. Signature



W.S. Cho

Cho Woo-seok



AS- 103893

7a3

서울특별시 서초구 서초동 1714-17
[제41호서식] (칠보빌딩 101호)

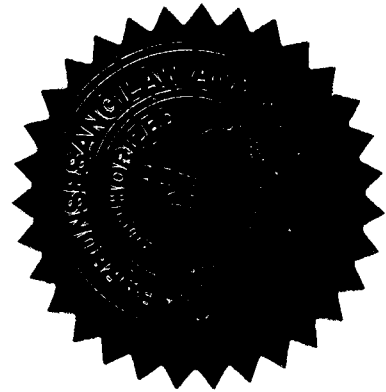
법

세상

TEL : (02)532-2525
FAX : (02)532-6226

Registered No. 2007 - 12371

NOTARIAL CERTIFICATE



BAREUNSESANG LAW AND NOTARY OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Hoy _____ de _____ de
personalmente compareció ante mí

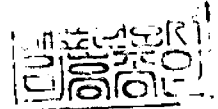
On this 11th day of October of 2007 personally
appeared before me

a quien conozco, y de quien me consta que firmó el anterior
documento, debidamente juramentado declaró y dijo que él
(ella) es

to me known, and known to me to be the person who
signed the foregoing instrument who being by me duly
sworn did depose and say that he (she) is the

de **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY
FOUNDATION**

of **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY
FOUNDATION**



Sociedad legalmente constituida para un período de
duración que aún no ha terminado; que el declarante está
autorizado por dicha compañía para conferir este poder; que
el sello estampado por él al pie de tal poder, en nombre y
representación de la expresada compañía, es el sello oficial
de ella; y que el objeto para el cual se confiere este
instrumento está comprendido dentro del objeto social de la
sociedad.

Which is legally constituted for a term not yet expired, that
deponent is authorized by said Company to confer this
Power of Attorney: that the seal affixed hereunto by the
deponent in the name and on behalf of said Corporation is
the corporate seal thereof; and that the purpose for which
this instrument is granted is included within the corporate
purpose of company.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a la vista las
pruebas de la existencia de la sociedad.

The undersigned Notary Public attests that he has seen the
documents that prove the existence of the company.

Estado de _____
con fecha _____

State of Seoul, Korea
under date of October 11, 2007

y que quien confiere el presente poder es su representante.

and that he (she) who _____ power of attorney
is its Representative

Notario Público (sello)

**CERTIFICADO NOTARIAL
PERSONA NATURAL**

Hoy _____ de _____ de _____, compareció(eron) ante mí

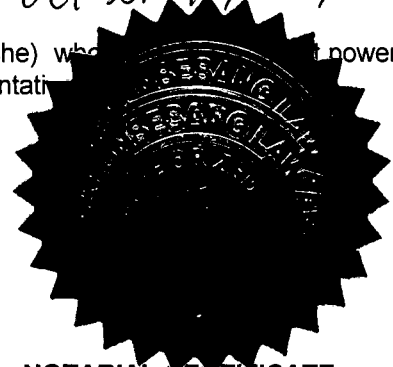
On this _____ day of _____ of _____
personally appeared before me

a quien (es) conozco y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede y
quien(es) declara(n) que otorgan el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.

who is(are) known to me and who I attest executed the
foregoing document and he (they) declared he (they)
grant(s) the document for the uses and purposes therein
expressed.

Notario Público (sello)

Notary Public (Seal)



**NOTARIAL CERTIFICATE
NATURAL PERSON**

서울특별시 서초구 서초동 1714-17
[제42호서식] (칠보빌딩 101호)

공증인가
법무법인 **바른 세상**

TEL : (02)532-2525
FAX : (02)532-6226

등부 2007년 제 12371 호

Registered No. 2007 - 12371

인 증

Notarial Certificate

위 계 약 서

에 기재된
현 택 환
심 영 택

TAEGHWAN HYEON
YOUNGTACK SHIM

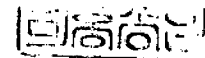
본직의 면전에서 위 사서증서에 자기가
서명날인한 것임을 자인하였다.

은

personally appeared before me and
admitted his(her) subscription to the
attached NOTARIAL CERTIFICATE

2007 년 10 월 23 일 이 사무소에서
위 인 증 한 다

This is hereby attested on this 23 rd
day of Oct. , 2007 at this office.



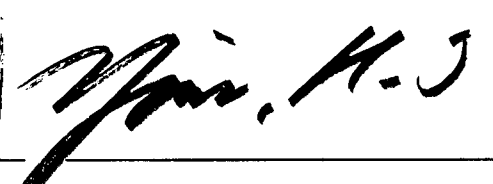
공증인가 법무법인 바른세상

BAREUNSESANG LAW AND
NOTARY OFFICE

서울특별시 서초구 서초동 1714-17 (칠보빌딩 101호)

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong,
Seocho-Gu, Seoul, Korea


공증담당변호사


YIM HONG JONG

Attorney at law acting as Notary Public

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public since
July, 5, 2005. under Law No. 350.

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YIM HONG JONG

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 24/10/2007

7. by The Ministry of Foreign Affairs and Trade

8. No. 07-01-0010658

9. Seal/ stamp

10. Signature



W.S. Cho

Cho Woo-seok

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de Cesión a **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY FOUNDATION**, firmado por el cedente y el cesionario.

Registro No. 2007-12368

Certificado Notarial

TAEGHWAN HYEON
YOUNGTACK SHIM

se presentaron personalmente ante mí,
y confirmaron su suscripción en la
CESIÓN adjunta

Lo cual se avala este día 23 de Oct.,
2007 en esta oficina

BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seúl,
Corea

(firma)

YIM HONG JONG

Abogado actuando como Notario Público

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro
de Justicia, la República de Corea, para
actuar como Notario Público desde el 5 de
Julio de 2005 Bajo la Ley No. 350.

972

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Julio de 1961)

1. PAÍS: REPÚBLICA DE COREA
ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR YIM HONG JONG
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE
4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE CONDADO DE BAREUNSESANG LAW
AND NOTARY OFFICE

CERTIFICADO

- | | |
|---|---------------|
| 5. EN SEÚL | 6. 24/10/2007 |
| 7. POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COMERCIO | |
| 8. NO. 07-01-0010655 | |
| 9. SELLO/TIMBRE | 10. FIRMA |

(FIRMA)
Choo Woo-seok

Hay un sello que dice:

Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea

90

A continuación se traduce el certificado de existencia y representación legal de
SEOUL NATIONAL UNIVERSITY FOUNDATION, anexo al documento de
cesión:

Registro No. 2007-12371

Certificado Notarial

TAEGHWAN HYEON
YOUNGTACK SHIM

se presentaron personalmente ante mí,
y confirmaron su suscripción en la
CESIÓN adjunta

Lo cual se avala este día 23 de Oct.,
2007 en esta oficina

BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seúl,
Corea

(firma)

YIM HONG JONG

Abogado actuando como Notario Público

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro
de Justicia, la República de Corea, para
actuar como Notario Público desde el 5 de
Julio de 2005 Bajo la Ley No. 350.

99

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Julio de 1961)

1. PAÍS: REPÚBLICA DE COREA
ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR YIM HONG JONG
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE
4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE CONDADO DE BAREUNSESANG LAW
AND NOTARY OFFICE

CERTIFICADO

- | | |
|---|---------------|
| 5. EN SEÚL | 6. 24/10/2007 |
| 7. POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COMERCIO | |
| 8. NO. 07-01-0010658 | |
| 9. SELLO/TIMBRE | 10. FIRMA |

(FIRMA)
Choo Woo-seok

Hay un sello que dice:

Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea

서울특별시 서초구 서초동 1714-17
[제41호서식] (칠보빌딩 101호)

공증
법무부

12

TEL : (02)532-2525
FAX : (02)532-6226

Registered No. 2007 - 10197

NOTARIAL CERTIFICATE



BAREUNSESANG LAW AND NOTARY OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Korea

**DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION**

ASSIGNMENT

The Undersigned Taeghwan HYEON,
Jongnam PARK

acting as Inventors

of Colombian Patent Appln No. 07 053788
Title: NEW PROCESS FOR LARGE-SCALE
PRODUCTION OF MONODISPERSE
NANOPARTICLES

with domicile in 106 dong 303 ho, Samsung-
Raemian Apt., Dogog-dong 91-5, Gangnam-
gu, Seoul 137537, KOREA; Greenville No. 510,
188-36 Myungryun-dong 4-ga, Chongro-gu,
Seoul 110-524 KOREA

hereby declares that he(they) assign(s) all
rights of ownership as well as all rights and
privileges relating thereto without exception
over the following patent application in
Colombia:

No. 07 053788

Title: NEW PROCESS FOR LARGE-SCALE
PRODUCTION OF MONODISPERSE
NANOPARTICLES

to, SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
INDUSTRY FOUNDATION

domiciled in San 4-2, Bongchun-dong,
Kwanak-gu, Seoul 151-818 KOREA

The assignor(s) and the assignee sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Given and signed on the 21st day of June
of 2007

Hyun Taeghwan *Hyun Taeghwan*
on behalf of
Jongnam Park

Signature of Assignor

Yan-tah R.
Signature of Assignee
C/O, SNU IF

**DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE**

CESION

El(los) Suscrito(s) Taeghwan HYEON,
Jongnam PARK

en calidad de Inventores

de la Sol. de patente Colombiana No. 07 053788
Titulada:

con domicilio en 106 dong 303 ho, Samsung-
Raemian Apt., Dogog-dong 91-5, Gangnam-gu,
Seoul 137537, COREA; Greenville No. 510, 188-
36 Myungryun-dong 4-ga, Chongro-gu, Seoul
110-524 COREA

declara(n) por el presente documento que
cede(n) todos los derechos de propiedad que
le(s) correspondan, así como las prerrogativas,
sin excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia:

No. 07 053788

Titulada:

a, SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
INDUSTRY FOUNDATION

domiciliada en San 4-2, Bongchun-dong,
Kwanak-gu, Seoul 151-818 COREA

El(los) cedente(s) y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de la
cesión.

Dado y firmado a los _____ días del mes de
de 2007

I DO CONFIRM THAT THE ABOVE TRANS-
LATION IS THE SAME AS THE ORIGINAL

Translated by

Hyun Taeghwan
Firma del Cesionario



Handwritten text inside a rectangular box:

NO 0 70 200
m/43 ff
2570



102

위 번역문은 원문과 상위없음을 서약
합니다.

2007 . 8 . 1 .

서약인

위 현택환



I swear that the attached translation is
true to the original

1 st day of Aug. , 2007

Signature

Hyeon Taegwan

등부 2007 년 제 10197 호

Registered No. 2007 - 10197

인 증

Notarial Certificate

위 현택환은

본직의 면전에서 위 번역문이 원문과
상위없음을 확인하고 서명 날인하였다.

HYEON, TAEGHWAN

Personally appeared before me,
confirmed that the attached translation
is true to the original and subscribed
his(her) name

2007 . 8 . 1 . 이 사무소에서
위 인증한다.

This is hereby attested on this 1 st
day of Aug. , 2007 at this office.

공증인가 법무법인 바른 세상

서울특별시 서초구 서초동 1714-17 (칠보빌딩 101호)

BAREUNSESANG LAW AND
NOTARY OFFICE

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong,
Seocho-Gu, Seoul, Korea

공증담당변호사

Yim Hong Jong

YIM HONG JONG

Attorney at law acting as Notary Public

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public since
July, 5, 2005. under Law No. 350.

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country : Republic of Korea

This public document

2. has been signed by YIM HONG JONG

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE

Certified

5. at Seoul

6. 14/08/2007

7. by The Ministry of Foreign Affairs and Trade

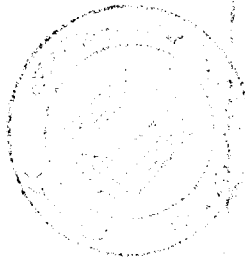
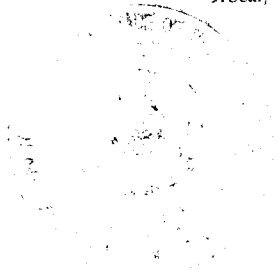
8. No. 07-01-0003331

9. Seal/ stamp

10. Signature

W.S. Cho

Cho Woo-seok



Ministry of Foreign
Affairs & Trade

1433/2007
14/8
J.S.M

Ministry of Foreign Affairs and Trade
Republic of Korea

Seen at the Ministry of Foreign Affairs and Trade of
the Republic of Korea. Valid only if submitted to foreign
missions in the Republic of Korea.

1. Seoul, Korea

02/08/2007

3. No. 07-02-0005580

4. Signature

Ahn Sun Hee

Ahn



103

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de Cesión a **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY FOUNDATION**, firmado por el cedente y el cesionario.

Juro que la traducción anexa es fiel al original

1er día de Ago, 2007

Firma _____ (firma)

Registro No. 2007-10197

Certificado Notarial

HYEON, TAEGHWAN

se presentó personalmente ante mí, y confirmó
que la traducción anexa es verdadera y fiel
al original y quien firmó su nombre

Lo cual se avala este día 1 de Agosto,
2007 en esta oficina

**BAREUNSESANG LAW AND NOTARY
OFFICE**

#101 ChilBo-Building, 1714-17 Seocho-Dong, Seocho-Gu, Seúl,
Corea

_____ (firma)

YIM HONG JONG

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministro
de Justicia, la República de Corea, para
actuar como Notario Público desde el 5 de
Julio de 2005 Bajo la Ley No. 350.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Julio de 1961)

1. PAÍS: REPÚBLICA DE COREA
ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR YIM HONG JONG
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE
4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE CONDADO DE BAREUNSESANG LAW
AND NOTARY OFFICE

CERTIFICADO

- | | |
|---|---------------|
| 5. EN SEÚL | 6. 14/08/2007 |
| 7. POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COMERCIO | |
| 8. NO. 07-01-0003331 | |
| 9. SELLO/TIMBRE | 10. FIRMA |

(FIRMA)
Choo Woo-seok

Hay un sello que dice:

Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea

Visto en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea. Válido solamente si enviado a misiones extranjeras en la República de Corea.

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. Seúl. Corea | 2. 02/08/2007 |
| 3. No. 07-02-0005580 | |
| 4. Firma
Ahn Sun Hee | |

105

AS: 103 893

17

공중
인가 관악사

TEL : 878-5200 FAX : 871-4422

[제41호 서식]

Registered No. 2007 - 2602

NOTARIAL CERTIFICATE



En la Notaría Cuarenta de este circulo se
cotejó la presente fotocopia que coincide con
el original que se ha tenido a la vista.
30 OCT 2007
NOTARIO CUARENTA
Bogotá D.C., Colombia
Agustín Castillo Zárate

KWANAK JUDICIAL CORPORATION
858-7, BONGCHEON-DONG, KWANAK-GU, SEOUL, KOREA

23230-05311 일
90.11.26. 승인

210mm x 297mm
인쇄용지(특급) 70g/㎡

PODER

POWER OF ATTORNEY

Yo (nosotros) **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY
INDUSTRY FOUNDATION**

I (We) **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY
FOUNDATION**

domiciliado(s) en San 4-2, Bongchun-dong, Kwanak-gu,
Seúl 151-818 COREA

domiciled in San 4-2, Bongchun-dong, Kwanak-gu, Seoul
151-818 KOREA

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO**
y/o **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** y/o **MARTIN E.
TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados
verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente,
para recabar de las oficinas y autoridades colombianas
administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia
o recurso, la obtención de patentes de invención, registros
de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad,
depósitos de nombres comerciales, lemas comerciales y
enseñas, registros de derechos de autor y contratos sobre
los mismos, obtención de certificados de obtentor de
variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones,
anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio
y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de
licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como
demandante o como demandado en cualquier instancia y
recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público
o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de
policía tales como: oposiciones al registro de marcas;
acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones
reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o
explotación de licencias; acciones de competencia desleal;
demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios;
reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños
industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas
cautelares y en otras acciones o medidas similares.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO**
and/or **CARLOS H. PALACIO EASTMAN** and/or **MARTIN
E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our)
true and lawful attorneys with special, ample and sufficient
power to obtain from the Colombian administrative, judicial
and police offices and authorities, in any instance, privileges
of patents of invention, registration of trademarks, industrial
designs and utility models; registration of commercial
names, slogans and emblems, registration of copyright and
contracts related thereto, certificates of obtainers of
vegetables varieties, as well as extensions, renewals and
recordal of assignments and changes of name, domicile
and address related to the above; to prepare, prosecute
and register licenses of any kind; to act as plaintiff or
defendant in any instance or recourse, and before any
judge, corporation, public official or authority in judicial,
administrative and police actions, such as: oppositions to
the registration of trademarks; caducity, cancellation and
nullity actions; claim actions derived from the obtaining or
exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal
proceedings, actions for payment of damages; claims or
objections on patent applications, models, industrial
designs and utility models; in the exercise of preventive
measures and in other actions or similar proceedings.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes,
formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones,
oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y
reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos
por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en
curso de concesión; recibir toda clase de documentos y
valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para
dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al
efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeran
conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con
todas las demás facultades legales necesarias.

To that effect they hereby empowered to file applications,
formulate descriptions, amendments, protests, declarations,
oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to
pay taxes, quotas and assessments prescribed by law,
renounce or waive the rights granted or in the process of
granting; to receive all kinds of documents and valuables,
giving the respective release of receipt, and, in general, to
take before said authorities the necessary steps to such
effect, and any measures that they may deem pertinent to
the safeguard of my (our) interest(s) with all the other
necessary legal powers.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en
mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de
desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o
en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos)
a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **CARLOS H.
PALACIO EASTMAN** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**,
domiciliado(s) en la Carrera 7 No. 16-56 Piso 9, mis
(nuestros) apoderados en Colombia con facultades para
recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o
extrajudiciales.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist,
settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute
this power in whole or in part and to revoke substitutions. At
the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO
CADENA SARMIENTO** and/or **CARLOS H. PALACIO
EASTMAN** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**,
domiciled in Carrera 7 No. 16-56, Piso 9, my (our)
attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and
to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Otorgado y firmado en

hoy de de

Firma

Granted and signed in

this 21st day of June 2007

Signature

Name

Youngho Shim, COO, SNUIF



CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Hoy de
personalmente compareció ante mí

a quien conozco, y de quien me consta que firmó el anterior documento, debidamente juramentado declaró y dijo que él (ella) es

de **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION**

Sociedad legalmente constituida para un período de duración que aún no ha terminado; que el declarante está autorizado por dicha compañía para conferir este poder; que el sello estampado por él al pie de tal poder, en nombre y representación de la expresada compañía, es el sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se confiere este instrumento está comprendido dentro del objeto social de la sociedad.

El suscrito Notario hace constar que tuvo a la vista las pruebas de la existencia de la sociedad.

Estado de
con fecha

y que quien confiere el presente poder es su representante

On this 21st day of June of 2007 personally appeared before me YOUNGSTACK SHIM and Taeghwan Hyeon

to me known, and known to me to be the person who signed the foregoing instrument who being by me duly sworn did depose and say that he (she) is the Chief Operating Officer

of **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY INDUSTRY FOUNDATION**

Which is legally constituted for a term not yet expired, that deponent is authorized by said Company to confer this Power of Attorney: that the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal thereof; and that the purpose for which this instrument is granted is included within the corporate purpose of company.

The undersigned Notary Public attests that he has seen the documents that prove the existence of the company.

State of *Seoul, Korea*
under date of *June 25, 2007*

that he (she) who grants the present power of attorney is its Representative.

Notario Público (sello)

Public Notary (Seal)

CERTIFICADO NOTARIAL PERSONA NATURAL

NOTARIAL CERTIFICATE NATURAL PERSON

Hoy de de , compareció(eron) ante mí

a quien (es) conozco y me consta que es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento que precede y quien(es) declara(n) que otorgan el mismo para los fines y propósitos que en él se expresan.

On this day of of personally appeared before me

who is(are) known to me and who I attest executed the foregoing document and he (they) declared he (they) grant(s) the document for the uses and purposes therein expressed.

Notario Público (sello)

Notary Public (Seal)



공증
인가

관 악 법 무 법 인

전화 : 878-5200, 871-4424 fax : 871-4422

[제42호서식]

등부 2007년 제 2602 호

Registered No. 2007 -2602.

인 증

Notarial Certificate

위 위 임 장 에

Seoul National University Industry
Foundation Chief Operating
Officer YOUNGTACK SHIM
&
Taeghwan Hyeon

기재된 재단법인서울대학교 산학협력재단

본부장 심 영 택 및 현 택 환은

본직의 면전에서 위 본인이

서 명 날인 한 것임을 확인하였다.

personally appeared before me and admitted
his(her) subscription to the attached

POWER OF ATTORNEY

2007년 06 월 27 일

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this
26 day of June, 2007 at this office.

KWAN4, JUDICIAL CORPORATION
858-7-36 OCHEON-DONG, KWANAK-GU,
SEOUL, KOREA

공증인가 관 악 법 무 법 인

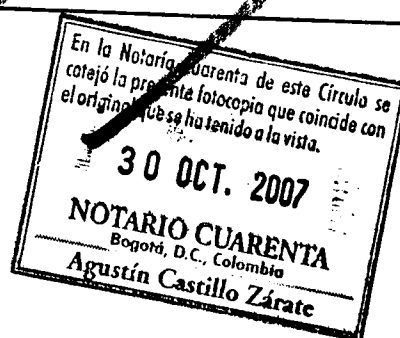
서울시 관악구 봉천동 858-7

최 병 규

공증담당변호사

CHOI BYOUNG KYU

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of Korea,
to act as Notary Public since Nov.3.2000
under Law No. 192



809

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. Country : Republic of Korea
- This public document
- 2. has been signed by CHOI BYOUNG KYU
- 3. acting in the capacity of
- 4. bears the seal/stamp of KWANAK JUDICIAL CORPORATION

Certified

- 5. at Seoul 6. 14/08/2007
- 7. by The Ministry of Foreign Affairs and Trade
- 8. No. 07-01-0003383
- 9. Seal/ stamp
- 10. Signature



W.S. Cho
Cho Woo-seok



4102

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL del documento de Poder otorgado por **SEOUL NATIONAL UNIVERSITY FOUNDATION**, con domicilio en San 4-2, Bongchum-dong, Kwanak-gu, Seúl 151-818, Corea.

Registro No. 2007-2602

Certificado Notarial

**El Presidente de Seoul National
University Industry Foundation
YOUNGTACK SHIM & Taeghwan
Hyeon**

se presentaron personalmente ante mí y
admitieron haber suscrito el

PODER anexo

Lo cual se avala este día 26 de
Junio 2007 en esta oficina

**KWANAK JUDICIAL CORPORATION
858-7 BONGCHEON-DONG, KWANAK-
GU, SEÚL, COREA**

(firma)

CHOI BYOUNG KYU

Esta oficina ha sido autorizada por el
Ministro de Justicia, la República de
Corea, para actuar como Notario Público
desde el 3 de Noviembre de 1997 Bajo
la Ley No. 192



8117

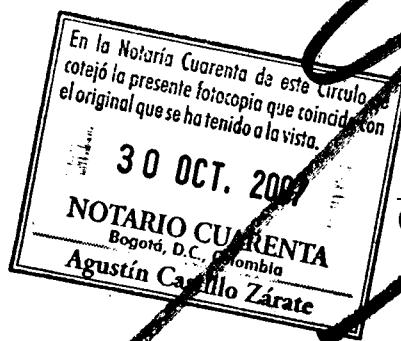
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Julio de 1961)

1. PAÍS: REPÚBLICA DE COREA
ESTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR CHOI BYOUNG KYU
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE
4. LLEVA EL SELLO/TIMBRE DE CONDADO DE KWANAK JUDICIAL CORPORATION

CERTIFICADO

5. EN SEÚL
6. 14/08/2007
7. POR EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COMERCIO
8. NO. 07-01-0003383
9. SELLO/TIMBRE
10. FIRMA



(FIRMA)
Choo Woo-seok

Hay un sello que dice:

Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea